1979

Wangka pirnitjarra: Ngaanyatjarra

Amee Glass

Wifred H. Douglas
Edith Cowan University

Copyright Warning

You may print or download ONE copy of this document for the purpose of your own research or study.

The University does not authorize you to copy, communicate or otherwise make available electronically to any other person any copyright material contained on this site.

You are reminded of the following:

- Copyright owners are entitled to take legal action against persons who infringe their copyright.

- A reproduction of material that is protected by copyright may be a copyright infringement. Where the reproduction of such material is done without attribution of authorship, with false attribution of authorship or the authorship is treated in a derogatory manner, this may be a breach of the author’s moral rights contained in Part IX of the Copyright Act 1968 (Cth).

- Courts have the power to impose a wide range of civil and criminal sanctions for infringement of copyright, infringement of moral rights and other offences under the Copyright Act 1968 (Cth). Higher penalties may apply, and higher damages may be awarded, for offences and infringements involving the conversion of material into digital or electronic form.
wangka
pirnitjarra

Ngaanyatjarra
This is a pre-reading booklet designed for the Ngaanyatjarra speaking people of Warburton Ranges and others scattered at various centres throughout the Desert areas of Western Australia.

There are usually about 300 Ngaanyatjarra speakers at the Warburton Ranges settlement.

The initial syllables of the illustrated words are organized alphabetically throughout the book, words having the same initial syllable occurring on a single page. It is intended that the saying of the words on each page will help the pupil to develop aural awareness of the sounds in the language.

For pronunciation of the sounds in Ngaanyatjarra see inside the back cover.
ka
karli
kapi
kakalalya
kampurarrpa
kanparrka
ki

kinara

kiwinyi

kinturrka

kilykilykarri
lampi

lawu
lungkarta
manngu

mara

marlu-kuru-kuru

marlu

mangkawarla
mi

minga

mirru

minyma

minarli

mingkiri
murluny-murlunypa

mutuka

mulya

murtilya
ni

nirnu

nirri-nirri
ngara

nganurti

ngarnmalya

ngarnamarra

ngampu
ngu

ngurra

ngunyntju

ngupanu
nya

nyamili

nyarlpi

nyatunya
nyi

nyinnga

nyirri
papa  patupirri
parrka  papangawurrpa
pirntirri
pinta-pinta
piti
pilyirrpa
puluka

purti

purnpurnpurnpa

purni
tali

\[\textit{ta}\]

tawunpa

tawirrtji

tarrka
ti

tili

tirnka

tilurntjarra
tu

tukuta

tulu
tjakipirri

24

tja

tjara

tjamu

tjangi
tjirntu  tjimarrri  tjilkku

tjilkamarta  tjintilyka
tjurlpu

26

tju

tjurtirangu

tjurtirnu

ngarala

tjuputjarra

amarra
wa

wartana

warnka

wati

wanatarnpa
ya

yapu

yarlkara

yamirri

yangkarlapa
yirli

yirnuntji

yirliltu

yirlintji

yilililpa
yu

yutuwari

yukiri

yurninypa
PRONUNCIATION

Sounds having English Equivalents

a as in "about"  
i as in "radio"  
u as in "put"  
m as in "mat"  
n as in "nut"  
l as in "let"  
r as in "rake"  
aa as "ar" in "cart"  
uu as "or" in "corner"  
w as in "wet"  
y as in "yet"  
p as in "spike" not "pike"  
t as in "stake" not "take"  
k as in "skate" not "Kate"  
ng as in "singer"  
rr as in Scottish "run" (alveolar)  
ii as "ee" in "seen"

Sounds not having English Equivalents

**Dentals** (Tongue between or against teeth)

tj as in katja "son"  
ny as in nyangu "saw"  
ly as in palya "all right"

**Retroflex** (Tongue turned up to roof of mouth)

rt as in warta "tree"  
rn as in parna "ground"  
r1 as in marlu "kangaroo"

The stress falls on the first syllable of each word.